

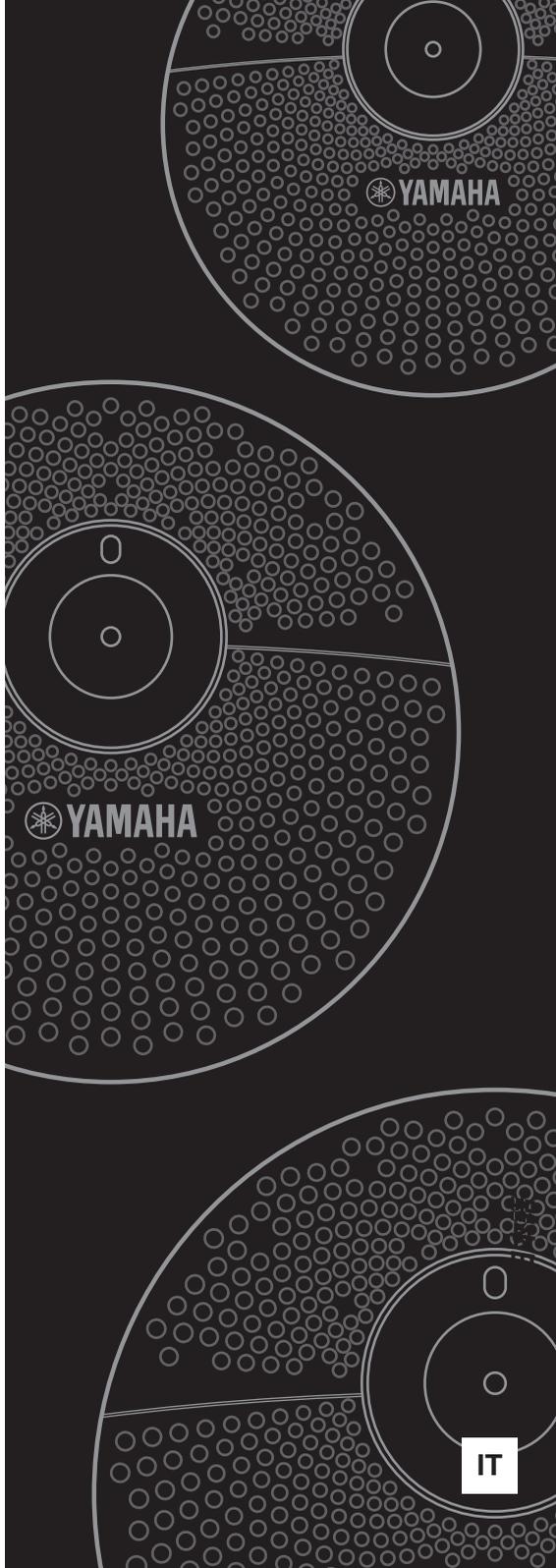


DTX
drums

ELECTRONIC DRUM PAD WITH ATTACHMENT

PCY95AT

Manuale di istruzioni



IT

Il numero di modello e quello di serie, i requisiti di alimentazione e altre informazioni del prodotto si trovano sulla piastrina o vicino alla stessa. La piastrina del prodotto si trova nella parte inferiore dell'unità. Annotare il numero di serie nello spazio indicato di seguito e conservare il manuale come documento di comprovazione dell'acquisto; in tal modo, in caso di furto, l'identificazione sarà più semplice.

Numero del modello

Numero di serie

(bottom_it_01)

Informazioni per gli utenti sulla raccolta e lo smaltimento di vecchia attrezzatura



Questi simboli sui prodotti, sull'imballaggio e/o sui documenti che li accompagnano, indicano che i prodotti elettrici ed elettronici non devono essere mischiati con i rifiuti generici. Per il trattamento, il recupero e il riciclaggio appropriato di vecchi prodotti, si prega di portarli ai punti di raccolta designati, in accordo con la legislazione locale.

Smaltendo correttamente questi prodotti si potranno recuperare risorse preziose, oltre a prevenire potenziali effetti negativi sulla salute e l'ambiente che potrebbero sorgere a causa del trattamento improprio dei rifiuti.

Per ulteriori informazioni sulla raccolta e il riciclaggio di vecchi prodotti, si prega di contattare l'amministrazione comunale locale, il servizio di smaltimento dei rifiuti o il punto vendita dove sono stati acquistati gli articoli.

Per utenti imprenditori dell'Unione europea:

Se si desidera scartare attrezzatura elettrica ed elettronica, si prega di contattare il proprio rivenditore o il proprio fornitore per ulteriori informazioni.

Informazioni sullo smaltimento negli altri Paesi al di fuori dell'Unione europea:

Questi simboli sono validi solamente nell'Unione Europea; se si desidera scartare questi articoli, si prega di contattare le autorità locali o il rivenditore e richiedere informazioni sulla corretta modalità di smaltimento.

(weee_eu_it_02)

PRECAUZIONI Leggere attentamente prima di procedere.

Le precauzioni riportate di seguito servono a garantire un corretto utilizzo del prodotto senza che si verifichino lesioni per le persone o danni agli oggetti. Inoltre, per indicare la gravità o la probabilità dei rischi di lesione o danno associati a un utilizzo non corretto, le precauzioni sono classificate con l'indicazione **AVVERTENZA** o **ATTENZIONE**. Le istruzioni e le precauzioni sono estremamente importanti per garantire la sicurezza e devono essere osservate scrupolosamente.

Dopo aver letto il Manuale di istruzioni, conservarlo in un luogo sicuro e facilmente accessibile per poterlo consultare in futuro.



ATTENZIONE

Attenersi sempre alle precauzioni di base elencate di seguito per evitare lesioni personali o danni allo strumento o ad altri oggetti. Tali precauzioni includono, fra le altre, quelle indicate di seguito:

- Non collocare il prodotto in posizione instabile, per evitare che cada.
- Se il prodotto viene utilizzato con un sistema in rack o un'asta reggiplatto, assicurarsi che tutti i bulloni siano ben serrati. Inoltre, nel regolare l'altezza o l'inclinazione, non allentare i bulloni in modo improvviso. L'allentamento dei bulloni può provocare il ribaltamento del rack o la caduta di pezzi e causare lesioni.
- Prestare attenzione quando i bambini sono vicini al prodotto o lo toccano. Il movimento distratto intorno al prodotto può causare lesioni.
- Quando si installa il prodotto, prestare molta attenzione nel maneggiare e installare i cavi. I cavi sistemati incautamente possono far inciampare e cadere l'utente e le altre persone.
- Non alterare il prodotto, per evitare lesioni personali oppure il danneggiamento o il deterioramento del prodotto stesso.

AVVISO

- Non calpestare il prodotto né collocarvi sopra oggetti pesanti. Potrebbe danneggiarsi.
- Non utilizzare o conservare il prodotto in punti molto caldi (luce diretta del sole, vicino a un radiatore, in un'auto chiusa e così via) o molto umidi (bagno, all'esterno durante la pioggia e così via). Potrebbe conseguire la deformazione, lo scolorimento, il danneggiamento o il deterioramento del prodotto.
- Non poggiare materiali che potrebbero scolorire, quali oggetti in gomma, sulla superficie del pad batteria. In caso contrario, il colore del materiale potrebbe contaminare la superficie del pad. Prestare particolare attenzione quando si ripongono i pad batteria.
- Quando si pulisce il prodotto, non utilizzare benzina, solventi o alcol in quanto potrebbero causare lo scolorimento o la deformazione del prodotto. Pulire con un panno soffice o umido ben strizzato. Se il prodotto è sporco o appiccicoso, utilizzare un detergente neutro su un panno, quindi utilizzare un panno umido ben strizzato per rimuovere l'eventuale detergente residuo. Prestare inoltre attenzione a non far entrare in contatto l'acqua e il detergente con le imbottiture, altrimenti potrebbero deteriorarsi.
- Tirare la spina, non il cavo, per connetterlo o disconnetterlo. Inoltre, non collocare mai oggetti pesanti o taglianti sul cavo. L'applicazione di una forza eccessiva sul cavo può danneggiarlo, ad esempio troncarlo.
- Non esercitare pressione né graffiare la superficie del pad con le bacchette, perché ciò potrebbe ridurre la sensibilità del pad e/o renderlo più difficile da suonare.

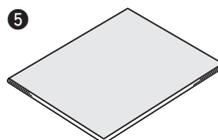
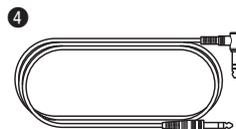
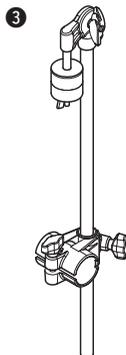
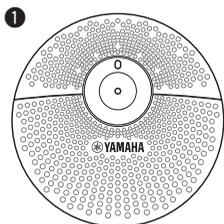
Benvenuti

Grazie per aver acquistato questo Yamaha PCY95AT, un pad piatti con reggipiatti progettato principalmente per essere utilizzato come piatto con i prodotti della serie DTX di set di batterie elettroniche Yamaha.

Si suggerisce di leggere attentamente questo manuale per sfruttare al massimo tutte le funzioni comode e avanzate dello strumento. Consigliamo inoltre di conservare il manuale in un luogo sicuro e a portata di mano per successive consultazioni.

Contenuto della confezione

- ❶ Pad piatti (x1)
- ❷ Fermo (x1)
- ❸ Reggipiatti (x1)
- ❹ Cavo audio stereo (x1)
- ❺ Manuale di istruzioni (x1; questo documento)



Installazione

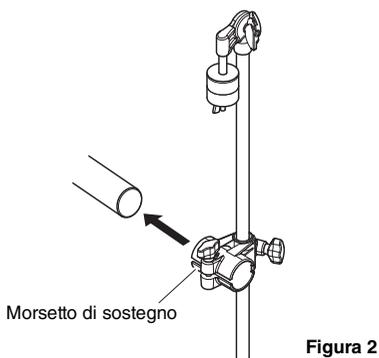
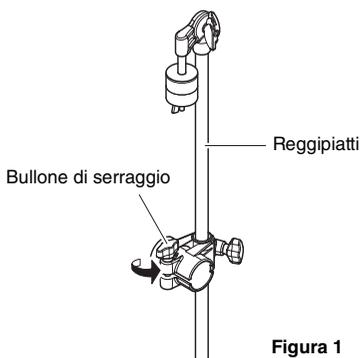
Come illustrato nelle figure, installare il pad piatti su un rack per batteria elettronica.

⚠ ATTENZIONE

- Se il prodotto viene utilizzato con un sistema in rack o un'asta reggiplatti, assicurarsi che tutti i bulloni siano ben serrati. Inoltre, nel regolare l'altezza o l'inclinazione, non allentare i bulloni in modo improvviso. L'allentamento dei bulloni può provocare il ribaltamento del rack o la caduta di pezzi e causare lesioni.
- Non collocare il prodotto in posizione instabile, per evitare che cada.

■ Montaggio del reggiplatti

1. Estrarre il reggiplatti dalla confezione e allentare il morsetto di chiusura (vedere la Figura 1).
2. Inserire il morsetto di sostegno nel rack per batteria elettronica come indicato dalla freccia seguente (vedere la Figura 2).



3. Stringere il morsetto di chiusura per fissare in posizione il reggiplatti.

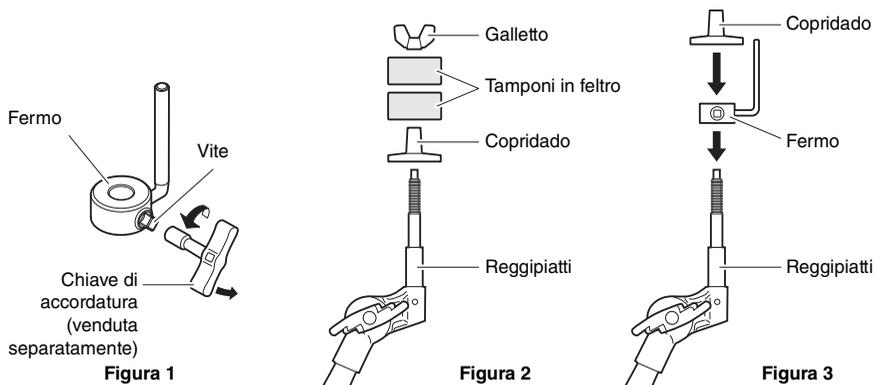
■ Montaggio del pad piatti

1. Allentare la vite del fermo utilizzando la chiave di accordatura venduta separatamente (vedere la Figura 1).
2. Rimuovere il galletto, i due tamponi in feltro e il copridado dal reggi piatti (vedere la Figura 2).
3. Inserire il fermo sul reggi piatti (vedere la Figura 3).

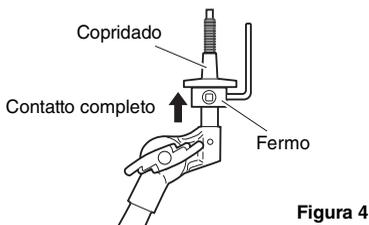
NOTA Se la vite non è stata allentata a sufficienza al punto 1 qui sopra, potrebbe non essere possibile inserire il fermo sull'asta del reggi piatti. In tal caso, allentare la vite del fermo quanto più possibile senza rimuoverla.

4. Riposizionare il copridado (vedere la Figura 3).

NOTA Durante il montaggio del copridado, ruotarlo fino al suo arresto.



5. Fissare il fermo in posizione. Quando il fermo è completamente a contatto con la superficie inferiore del copridado, stringere la vite del fermo utilizzando la chiave di accordatura (vedere la Figura 4).



6. Posizionare sul reggi piatti uno dei tamponi in feltro rimossi al punto 2 (vedere la Figura 5).
7. Montare il pad sul reggi piatti. Abbassare il pad in posizione facendo passare l'asta del reggi piatti attraverso il foro al centro della campana. Una volta in posizione, il perno del fermo deve trovarsi all'interno del foro più piccolo del pad. (vedere la Figura 5).

NOTA Se il perno del fermo non è posizionato completamente all'interno del foro più piccolo, mentre si suona il pad potrebbe fuoriuscire dal fermo. Quindi, è importantissimo assicurarsi che il fermo sia fissato come descritto al punto 5 qui sopra.

8. Posizionare sul reggi piatti il secondo tampone in feltro rimosso al punto 2 (vedere la Figura 5).

9. Serrare il galletto per fissare il pad al reggiplatti (vedere la Figura 5).

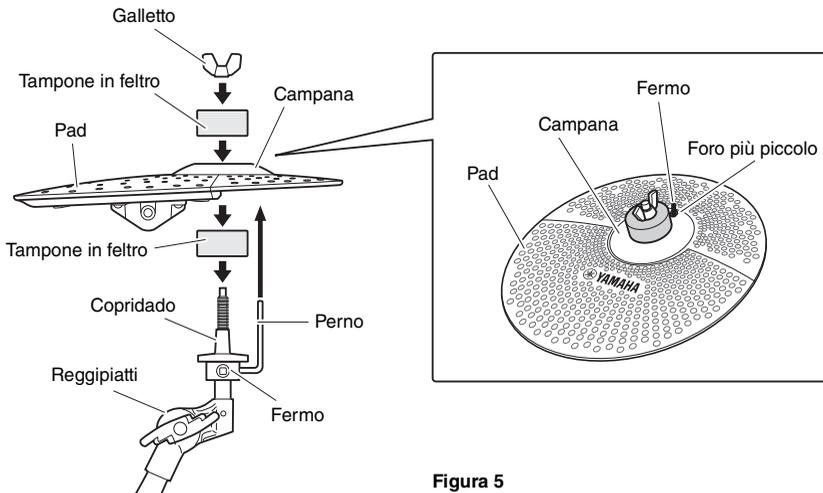


Figura 5

Pad e jack di ingresso dei trigger

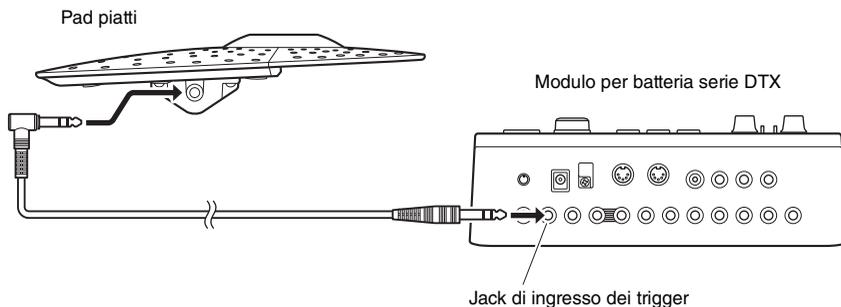
Le funzioni disponibili con il pad variano a seconda dei jack di ingresso dei trigger del modulo per batteria a cui è collegato. Una tabella in cui vengono illustrate le funzionalità del pad corrispondenti ai diversi tipi di jack di ingresso è disponibile all'indirizzo Web riportato di seguito.

<https://download.yamaha.com/>

Accedere al sito Web di assistenza, fare clic su "Documents and Data", quindi immettere il nome del modello appropriato.

Collegamento

Utilizzando il cavo audio stereo fornito, collegare l'uscita del pad piatti a un jack di ingresso adeguato del modulo per batteria serie DTX. Assicurarsi che l'estremità a forma di L del cavo sia collegata al jack [OUTPUT] del pad.



Risoluzione dei problemi

Se il pad non produce alcun suono, procedere come segue.

- Verificare che il pad sia collegato correttamente a un jack di ingresso adeguato del modulo per batteria serie DTX utilizzando il cavo audio stereo fornito.

Per ulteriori suggerimenti sulla risoluzione dei problemi, fare riferimento al Manuale di istruzioni fornito in dotazione con il modulo per batteria serie DTX. Nel caso in cui non sia possibile trovare le informazioni necessarie per risolvere il problema, contattare il rivenditore Yamaha o un centro assistenza clienti.

Specifiche

■ PCY95AT

- Dimensioni esterne: 255 (L) x 255 (P) x 480 (A) mm
- Peso: 1,0 kg
- Sistema di sensori: Sensore trigger (piezo) x 1
- Presa uscita: jack audio mono standard

* Il contenuto del presente manuale si applica alle ultime specifiche tecniche a partire dalla data di pubblicazione. Per ottenere la versione più recente del manuale, accedere al sito Web Yamaha e scaricare il file corrispondente. Dal momento che le specifiche tecniche, le apparecchiature e gli accessori venduti separatamente potrebbero variare a seconda del paese in cui viene distribuito il prodotto, verificarli con il rivenditore Yamaha.

For details of products, please contact your nearest Yamaha representative or the authorized distributor listed below.

Die Einzelheiten zu Produkten sind bei Ihrer unten aufgeführten Niederlassung und bei Yamaha Vertragshändlern in den jeweiligen Bestimmungsländern erhältlich.

Pour plus de détails sur les produits, veuillez-vous adresser à Yamaha ou au distributeur le plus proche de vous figurant dans la liste suivante.

Para obter detalles de produtos, entre em contato com o representante mais próximo da Yamaha ou com o distribuidor autorizado relacionado a seguir. 关于各产品的详细信息, 请向就近的YAMAHA代理商或下列经销商询问。

NORTH AMERICA

CANADA

Yamaha Canada Music Ltd.
135 Milner Avenue, Toronto, Ontario M1S 3R1,
Canada
Tel: +1-416-298-1311

U.S.A.

Yamaha Corporation of America
6600 Orangethorpe Avenue, Buena Park, CA
90620, U.S.A.
Tel: +1-714-522-9011

CENTRAL & SOUTH AMERICA

MEXICO

Yamaha de México, S.A. de C.V.
Av. Insurgentes Sur 1647 Piso 9, Col. San José
Insurgentes, Delegación Benito Juárez, México,
D.F., C.P. 03900, México
Tel: +52-55-5804-0600

BRAZIL

Yamaha Musical do Brasil Ltda.
Rua Fidêncio Ramos, 302 - Cj 52 e 54 - Torre B -
Vila Olímpia - CEP 04551-010 - São Paulo/SP,
Brazil
Tel: +55-11-3704-1377

ARGENTINA

**Yamaha Music Latin America, S.A.,
Sucursal Argentina**
Olga Cossetini 1553, Piso 4 Norte,
Madero Este-C1107CEK,
Buenos Aires, Argentina
Tel: +54-11-4119-7000

PANAMA AND OTHER LATIN

AMERICAN COUNTRIES/ CARIBBEAN COUNTRIES

Yamaha Music Latin America, S.A.
Edif. Torre Banco General, F7, Urb. Marbella,
Calle 47 y Aquilino de la Guardia, Panama,
P.O. Box 0823-05863, Panama, Rep. de Panama
Tel: +507-269-5311

EUROPE

THE UNITED KINGDOM/IRELAND

Yamaha Music Europe GmbH (UK)
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,
MK7 8BL, U.K.
Tel: +44-1908-366700

GERMANY

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-303-0

SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

**Yamaha Music Europe GmbH
Switzerland in Thalwil**
Seestrasse 18a, 8800 Thalwil, Switzerland
Tel: +41-44-3878080

AUSTRIA/CROATIA/CZECH REPUBLIC/ HUNGARY/ROMANIA/SLOVAKIA/SLOVENIA

Yamaha Music Europe GmbH, Branch Austria
Schleiergasse 20, 1100 Wien, Austria
Tel: +43-1-60203900

POLAND

**Yamaha Music Europe GmbH
Sp.z o.o. Oddział w Polsce**
ul. Wielicka 52, 02-657 Warszawa, Poland
Tel: +48-22-880-08-88

BULGARIA

Dinacord Bulgaria LTD.
Bul Iskarsko Schose 7 Targoviski Zentar Ewropa
1528 Sofia, Bulgaria
Tel: +359-2-978-20-25

MALTA

Olimpus Music Ltd.
Valletta Road, Mosta MST9010, Malta
Tel: +356-2133-2037

NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG

Yamaha Music Europe, Branch Benlux
Clarissenhof 5b, 4133 AB Vianen, The Netherlands
Tel: +31-347-358040

FRANCE

Yamaha Music Europe
7 rue Ambroise Croizat, Zone d'activités de Pariest,
77183 Croissy-Beaubourg, France
Tel: +33-1-6461-4000

ITALY

Yamaha Music Europe GmbH, Branch Italy
Via Tinelli N.67/69 20855 Gerno di Lesmo (MB),
Italy
Tel: +39-039-9065-1

SPAIN/PORTUGAL

**Yamaha Music Europe GmbH Ibérica, Sucursal
en España**
Ctra. de la Coruña km. 17,200, 28231
Las Rozas de Madrid, Spain
Tel: +34-91-639-88-88

GREECE

Philippos Nakas S.A. The Music House
19th km. Leof. Lavriou 190 02 Peania - Attiki,
Greece
Tel: +30-210-6686260

SWEDEN

**Yamaha Music Europe GmbH Germany filial
Scandinavia**
JA Wettergrensgata 1, 400 43 Göteborg, Sweden
Tel: +46-31-89-34-00

DENMARK

**Yamaha Music Denmark,
Filial of Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland**
Generatorvej 8C, ST. TH., 2860 Søborg, Denmark
Tel: +45-44-92-49-00

FINLAND

F-Musikkii Oy
Antaksentie 4
FI-01510 Vantaa, Finland
Tel: +358 (0)96185111

NORWAY

**Yamaha Music Europe GmbH Germany -
Norwegian Branch**
P.O. Box Næringspark 1, 1332 Østerås, Norway
Tel: +47-6716-7800

ICELAND

Hjölfæræhúsid Hf.
Sidumula 20
IS-108 Reykjavik, Iceland
Tel: +354-525-5050

CYPRUS

Nakas Music Cyprus Ltd.
Nikis Ave 2k
1086 Nicosia
Tel: + 357-22-511080

Major Music Center

21 Ali Riza Ave. Ortakoy
P.O. Box 475 Leikoşa, Cyprus
Tel: (392) 227 9213

RUSSIA

Yamaha Music (Russia) LLC.
Room 37, entrance 7, bld. 7, Kievskaya street,
Moscow, 121059, Russia
Tel: +7-495-626-5005

OTHER EUROPEAN COUNTRIES

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-303-0

AFRICA

Yamaha Music Gulf FZE
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE
Tel: +971-4-801-1500

MIDDLE EAST

TURKEY

**Yamaha Music Europe GmbH
Merkezi Almanya Türkiye İstanbul Şubesi**
Maslak Meydan Sodaç, Spring Giz Plaza Bagimsiz
Böl. No:3, Sariyer İstanbul, Turkey
Tel: +90-212-999-8010

ISRAEL

RBX International Co., Ltd.
PO Box 10245, Petaçh-Tikva, 49002
Tel: (972) 3-925-6900

OTHER COUNTRIES

Yamaha Music Gulf FZE
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE
Tel: +971-4-801-1500

ASIA

THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

Yamaha Music & Electronics (China) Co., Ltd.
2F, Yanheedasha, 1818 Xinzha-lu, Jingan-qu,
Shanghai, China
Tel: +86-400-051-7700

HONG KONG

Tom Lee Music Co., Ltd.
11/F, Silvercord Tower 1, 30 Canton Road,
Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong
Tel: +852-2737-7688

INDIA

Yamaha Music India Private Limited
P-401, JMD Megapolis, Sector-48, Sohna Road,
Gurgaon-122018, Haryana, India
Tel: +91-124-485-3300

INDONESIA

PT. Yamaha Musik Indonesia (Distributor)
Yamaha Music Center Bldg. Jalan Jend. Gatot
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia
Tel: +62-21-520-2577

KOREA

Yamaha Music Korea Ltd.
8F, Dongsung Bldg. 21, Teheran-ro 87-gil,
Gangnam-gu, Seoul, 06169, Korea
Tel: +82-2-3467-3300

MALAYSIA

Yamaha Music (Malaysia) Sdn. Bhd.
No.8, Jalan Perbandaran, Kelana Jaya, 47301
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia
Tel: +603-78030900

SINGAPORE

Yamaha Music (Asia) Private Limited
Block 202 Hougang Street 21, #02-00,
Singapore 530202, Singapore
Tel: +65-6740-9200

TAIWAN

Yamaha Music & Electronics Taiwan Co., Ltd.
2F, No.1, Yuandong Rd., Banqiao Dist.,
New Taipei City 20663, Taiwan (R.O.C.)
Tel: +886-2-7741-8888

THAILAND

Siam Music Yamaha Co., Ltd.
3, 4, 15, 16th Fl., Siam Motors Building,
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand
Tel: +66-2215-2622

VIETNAM

Yamaha Music Vietnam Company Limited
15th Floor, Nam A Bank Tower, 201-203 Cach
Mang Thang Tam St., Ward 4, Dist. 3,
Ho Chi Minh City, Vietnam
Tel: +84-28-3818-1122

OTHER ASIAN COUNTRIES

<http://asia.yamaha.com>

OCEANIA

AUSTRALIA

Yamaha Music Australia Pty. Ltd.
Level 1, 80 Market Street, South Melbourne,
VIC 3205 Australia
Tel: +61-3-9693-5111

NEW ZEALAND

Music Works LTD
P.O. BOX 6246 Wellesley, Auckland 4680,
New Zealand
Tel: +64-9-634-0099

COUNTRIES AND TRUST

TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

<http://asia.yamaha.com>

Manual Development Group
©2018 Yamaha Corporation

Published 02/2018 发行 POMA*.*-**A0

ZZ09320